

Contents

Preface ix

Introduction, *Tom Trabasso and Deborah
Sears Harrison* 1

PART I: DEFINITION

1. The Anguish of Definition: Toward a New Concept of Blackness, *Ronald Williams* 9
2. What Does It Take to Be Bilingual or Bidialectal? *Klaus Riegel and Roy Freedle* 25
3. Toward the Parameters of Black English, *Gilbert A. Sprauve* 45

PART II: HISTORICAL ORIGINS

4. Pidgins, Creoles, and the Origins of Vernacular Black English, *Elizabeth Closs Traugott* 57
5. Sociolinguistic Configurations of African Language in the Americas: Some Educational Directives, *Angela Gilliam* 95
6. The Black–Southern White Dialect Controversy: Who Did What to Whom? *Ernest F. Dunn* 105
7. My Gullah Brother and I: Exploration into a Community’s Language and Myth through Its Oral Tradition, *Ivan Van Sertima* 123

PART III: USE

8.	The Sounds of Black English, <i>William G. Moulton</i>	149
9.	Is There a Correspondence between Sound and Spelling? Some Implications for Black English Speakers, <i>Verley O'Neal and Tom Trabasso</i>	171
10.	Techniques for Eliciting Casual Speech Samples for the Study of the Black English Vernacular, <i>Deborah Sears Harrison</i>	191
11.	Black and White Children's Responses to Black English Vernacular and Standard English Sentences: Evidence for Code-Switching, <i>William S. Hall</i>	201
12.	Black English in Black Folklore, <i>Danille Taylor</i>	209

PART IV: IMPLICATIONS

13.	Linguistic Relativity: Any Relevance to Black English?, <i>John B. Carroll</i>	229
14.	The Cognitive Deficit-Difference Controversy: A Black Sociopolitical Perspective, <i>M. Eugene Wiggins</i>	241
15.	Black People and Black English: Attitudes and Deeducation in a Biased Macroculture, <i>Ann Covington</i>	255
16.	Levels of Sociolinguistic Bias in Testing, <i>Walt Wolfram</i>	265
	Biographical Sketches	289

Author Index	295
Subject Index	299